



Slovensko Ljudsko Gledališče Celje



REPERTOAR

ZA SEZONO 2002

2003



REPERTOAR ZA SEZONO 2002/2003

Slovensko ljudsko gledališče Celje

Gledališki trg 5
3000 Celje

Borut Alujevič, *upravnik*
Stane Potisk, *v.d. umetniškega vodje*
Tina Kosi, *dramaturginja*
Miran Pilko, *tehnični vodja*

Jerneja Volfand, *vodja programa in propagande*

Tel. +386 (0)3 4264 214, faks 03 4264 220

Urška Zimšek, *blagajničarka*

Tel. +386 (0)3 4264 208

(blagajna je odprta vsak delavnik od 9.00 do 11.00
in uro pred pričetkom predstave)

Tajništvo

Tel. +386 (0)3 4264 202, faks +386 (0)3 4264 220

Centrala +386 (0) 4264 200

Spletna stran: www2.arnes.si/slg-ce/

E-mail: slg-celje@celje.si

Ustanovitelj SLG Celje je Mestna občina Celje.

Program gledališča finančno omogoča Ministrstvo za kulturo.

SVET SLG CELJE: Slavko Deržek, Ana Kolar, Mariana Kolenko,
Martin Korže, Aleksa Gajšek Kranjc, Miran Pilko, Bojan Umek,
Zvone Utroša, Jagoda Tovirac (*predsednica*)

ČLANI STROKOVNEGA SVETA: Polde Bibič, David Čeh,
Franci Križaj, Anica Kumer (*predsednica*), Bojan Umek

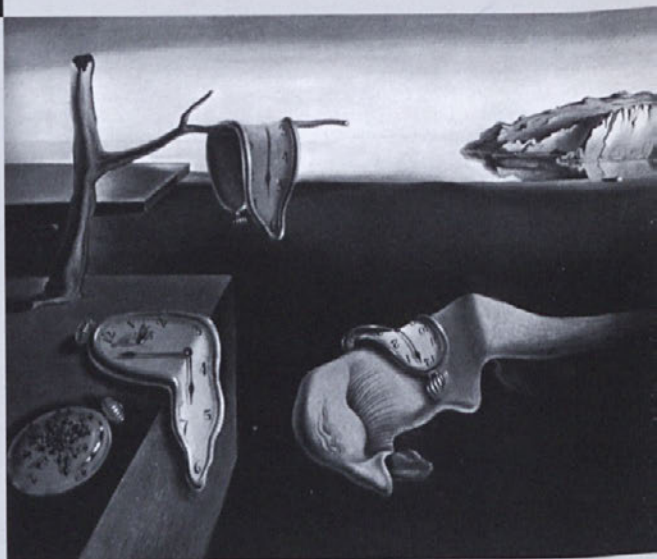


P 280.10

VSEBINA

- 2 Stane Potisk:
Prolog
- 4 **Repertoar za sezono 2002/2003**
- 6 Miro Gavran:
Kreontova Antigona
Ljubezni Georga Washingtona
- 8 Ivan Cankar:
Za narodov blagor
- 10 Miroslav Košuta:
Vitez na obisku — *maujka*
- 12 William Shakespeare:
Troilus in Kresida
- 14 Jean-Baptiste Poquelin Molière:
Tartuffe
- 16 Ervin Fritz:
Mirakel o sveti Neži
- 18 Fran Levstik:
Martin Krpan — *maujka*
- 19 **Ponovitve iz prejšnjih sezon**
- 22 **Igralski ansambel SLG Celje**
- 28 **Abonmaji in izvenabonmajska ponudba**
- 32 **Razpis Natečaja za izvirno slovensko komedijo**

Stane Potisk **PROLOG**



Salvador Dalí: Trajnost spomina

Totus mundus agit histrionem...

Ves svet je oder...

Na njem ranljivi, goli, efemerni ČLOVEK,
že od nekdanj, ko je bil ČAS še mlad,
med dogmami in ideologijami,
kot rabelj in kot žrtev, plen in lovec, izjedkan, izklesan,
včasih zgolj
v orisu, včasih v bohotnem ognjemetu barv,
prevrtljiv in premočrten, pesnik in prostak,
dober kot kruh, zločest kot smrtonosna zel,
ČLOVEK.

Včeraj, danes

na tem odru, ki je naš in vaš,
zrcalo, ki stoji pred vami in gledate v njem svoj obraz,
svoj STRAH, SOČUTJE in BOJAZEN,
za koga?

Za vas, za nas,

ki smo osamljeni otoki in jih odnaša nedoumljivi, sivi čas
od nekdanj že,

pred Trojo, v starem Rimu,
in danes, ko se je postaral čas,
v vrvežu modernih mest...

ČLOVEK in ČAS,

ta grozoviti, nedoumljivi
Goltač stvari – zavistni čas.

Vse gre v pozabo, - kar čas pospravi...

*Prijateljstvo, ljubezen, plemenitost –
vse stre zahrbtni obrekljivec Čas.*

(W. Shakespeare *Troilus in Kresida*)

In gledališče je najbolj efemerna umetnost,
zdaj in tu

in skupaj z vami, sicer je ni...

Iztrgajmo kak drobec raztreseni pozabi,

da se bo vedelo,

da se ne pozabi...

(... za kom je pravzaprav jokala lepa Vida...)

REPERTOAR

ZA SEZONO 2002/2003

Miro Gavran

KREONTOVA ANTIGONA

Prevajalec: Stane Potisk

LJUBEZNI

GEORGA WASHINGTONA

Prevajalka: Alenka Bole Vrabc

Režiser: Marjan Bevk

Premiera: 15. september

na **ODRUPODODROM**



Ivan Cankar

ZA NARODOV BLAGOR

Režiser: Želimir Mesarić

Premiera: predvidoma oktobra na Velikem odru



Miroslav Košuta

VITEZ NA OBISKU

Režiser: Miha Alujevič

Premiera: predvidoma oktobra na Velikem odru



William Shakespeare
TROLIUS IN KRESIDA

Prevajalec: Matej Bor
Režiser: Dušan Jovanović
Premiera: predvidoma
decembra na Velikem odru

Jean-Baptiste Poquelin Molière

TARTUFFE

Prevajalec: Oton Župančič
Režiser: Mile Korun
Premiera: predvidoma
februarja na Velikem odru



Ervin Fritz
MIRAKEL O SVETI NEŽI

Režiser: Vinko Möderndorfer
Premiera: predvidoma marca
na Velikem odru

Izvenabonmajska ponudba

Fran Levstik

MARTIN KRPAN

Premiera: predvidoma decembra na **ODRUPODODROM**



Miro Gavran

drama

KREONTOVA ANTIGONA

Prevajalec: Stane Potisk

LJUBEZNI

drama

GEORGA WASHINGTONA

Prevajalka: Alenka Bole Vrabec

Režiser: Marjan Bevk

Premiera: 15. september



Miro Gavran



Marjan Bevk

Gavranovi drami *Kreontova Antigona* ter *Ljubezni Georga Washingtona* bosta uprizorjeni hkrati, saj ju družijo skupna tema - manipulacija človeka s sočlovekom, bodisi iz oblastniških bodisi iz zasebnih interesov.

Kreontova Antigona se oplaja iz antičnega mita, a njeno izhodišče je povsem drugačno. Oblastiželjni Kreont bi se rad izognil zapletom okoli prevzema prestola, zato se želi znebiti svojih potencialnih nasprotnikov. Napisal je tragedijo, ki govori o smrti vseh ožjih članov njegove rodbine in ki okoli Antigone že ustvarja legendo. Z njeno smrtjo in smrtjo ostalih bi sam obveljal za tragičnega junaka, ki je sicer tudi po lastni krivdi, vendar v imenu skrbi za državo, oropan vsega. Ko Kreont in

Antigona pričneta z bralnimi vajami, se razkrije, da je tekst, ki ga je Kreont napisal, Sofoklejeva *Antigona*. Gavranov svet začne postopoma prehajati v mitski svet, ki se pred nami razkrije z vsemi svojimi grozljivimi in tragičnimi razsežnostmi.

Ljubezni Georga Washingtona je drama, ki se odvija po predsednikovi smrti med njegovo ženo Martho in njegovo ljubico Silvio leta 1800 v Virginiji. V igri, polni emocij, si dve ženski, tekmiči, prvič povesta resnico in odkrijeta preteklost v popolnoma novi luči. Pretresljiva igra govori o odnosih med ljudmi, ljubosumju, prijateljstvu, umikanju, skrivanju, sprenevedanju, predvsem pa o vprašanju resnice in laži.



Edvard Munch: Puberteta

Ivan Cankar

komedija

ZA NARODOV BLAGOR

Režiser: Željimir Mesarić

Premiera: predvidoma oktobra na Velikem odru

Cankarjeva komedija *Za narodov blagor* predstavlja eno temeljnih del slovenske dramatike, ki do danes ni izgubilo svoje ostrine. Ne brez razloga. Vračanje istega je očitno ena temeljnih značilnosti slovenske družbenopolitične (ne)zrelosti. Cankar razkriva usodno privlačnost osebnih in političnih motivov, ki jo danes tako zlahka prepoznavamo v matricah aktualnosti slovenske družbene situacije. Spor med klerikalno in liberalno stranko je motivno polje komedije, v kateri Cankar obračuna tako z eno kot z drugo politično opcijo. Komedija je nekdanja in danes obračunavala z demagoškimi politikanti, ki skozi prizmo "politično-programske usmeritve" skrbijo za dobrobit vesoljnega slovenskega občestva, v resnici pa jim je ob tem za vse, razen za osebni iztržek, prav malo mar...



Ivan Cankar (Foto Fran Vesel)



Željimir Mesarić

V Cankarjevem pismu prijatelju Lojzetu Kraigherju lahko preberemo, da je drama naperjena "proti tistim veljakom slovenskim, ki imajo v svojih rokah 'narodov' blagor, diktirajo temu imaginarnemu narodu različne ideale in svetinje – proti tistim ljudem namreč, ki mislijo, da so narod, a niso drugega nego svinje... Proti frazerjem in frazam je naperjena ta reč."



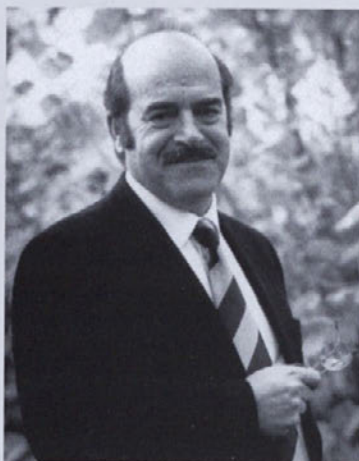
René Magritte: Kraljev muzej

Miroslav Košuta

VITEZ NA OBISKU

Režiser: Miha Alujevič

Premiera: predvidoma oktobra na Velikem odru



Miroslav Košuta



Miha Alujevič

Igra *Vitez na obisku* je ena izmed najboljših slovenskih gledaliških otroških iger. Zgodba govori o dečku, ki veliko bere. Lepega dne se mu zgodi, da ga obišče vitez iz knjige. Vitezova neizkušenost v sodobnem svetu je vir komičnih pripetljajev, saj nevede večkrat dela škodo namesto koristi. Skozi različne dogodivščine se odpira bogat in dinamičen svet, poln humorja, zabavnih dialogov in različnih junakov: od hudobnih in neumnih tatov do pravega pravcatega medveda, ki je pobegnil iz živalskega vrta. Po raznih zapletih doma in v šoli se dogodki seveda srečno razpletejo.



Tommi Vallisto: Vitez na konju

William Shakespeare

TROLIUS IN KRESIDA

Prevajalec: Matej Bor

Režiser: Dušan Jovanović

Premiera: predvidoma v decembru na Velikem odru



William Shakespeare



Dušan Jovanović

Shakespeare je avtor, ki je zmeraj znova izziv gledališkim ustvarjalcem, ki se lotevajo njegovih iger. *Troilus in Kresida* sodi med njegove "mračne" komedije, čeprav so jo žanrsko označevali kot satiro, komedijo, tragedijo, tragikomedijo... Dogajanje je postavljeno v čas grškega obleganja Troje, v ospredju pa je ljubezenska zgodba med Troilusom in Kresido. V času vojne je ljubezen vrednota, ki ne more preživeti; igra razkraja še zadnje iluzije romantičnega ljubezenskega zanosa. Osebe resignirano sprejemajo življenje kakršno je. Komičnost te igre se kaže v satirični kritiki obeh vojsk. Tako Grki kot Trojanci so pretirano samoljubni in zaverovani vase, bahavi in nastopaški. Oba lažna heroizma sta ob koncu igre osmešena.

Komedijska intonacija igre je pomešana z grenko filozofijo, sama igra pa je porogljiv politični pamflet. Igra kljub antični temi dosega raven splošnega in sodobnega, posebej še s koncem, ki ni izpeljan niti tragično – kljub Hektorjevi smrti, niti srečno – Troilus in Kresida ne bosta skupaj. Groteska v tem primeru deluje bolj kruto kot tragedija.



Constantin Brancusi: Poljub

Jean-Baptiste Poquelin Molière

TARTUFFE

komedija

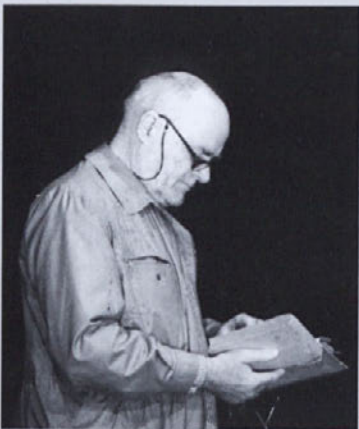
Prevajalec: Oton Župančič

Režiser: Mile Korun

Premiera: predvidoma februarja na Velikem odru



Jean-Baptiste Poquelin Molière



Mile Korun (Foto Tone Stojko)

Molièrova igra o svetohlinstvu sodi v vrh svetovne komediografije. Avtor je tematiko igre svojemu kralju Ludviku XIV. komentiral tako: "Hinavščina je prav gotovo ena najbolj razširjenih, najbolj neprijetnih in najbolj nevarnih napak, sem mislil, Veličanstvo, da bom vsem poštenjakom v Vaši državi napravil največjo uslugo, če napišem komedijo, ki bo podajala hinavce in kakor je treba razkrivala vse naštudirano spakovanje teh do zoprnosti vrljih ljudi, vse skrite poniglavščine teh ponarejevalcev pobožnosti, ki hočejo s hlinjeno gorečnostjo in izkrivljeno ljubeznijo do bližnjega vleči za nos poštenjake."

Igra govori o zvitem Tartuffu, ki se hoče dokopati do premoženja naivnega Orgona, v imenu višjih duhovnih vrednot in cerkve. Pridiga pobožnost in moralo, sam pa je poln najslabših namenov in bi Orgonovo družino brez milosti

uničil, ko se ne bi nepričakovano pojavila odrešitev v podobi policijskega uradnika, ki Tartuffa razkrinka kot malopridneža. Komedija je ena najlegitimnejših oblik pripovedovanja družbenih resnic in nam tudi danes v svojem zrcalu reflektira sodobne Tartuffe. Le-ti niso več predstavniki črnega klera, tartufovstvo je našlo plodna tla v različnih posameznikih, ki v imenu dobrega in višjega povsod izvablajo finance. Naivneži pa so zmeraj bili in bodo lahek plen za Tartuffe, domnevne nosilce metafizičnih spoznanj in višjih duhovnih vrednot.



Eden prvih gledaliških plakatov za Molièrovega Tartuffa

Ervin Fritz

komedija

MIRAKEL O SVETI NEŽI

Režiser: Vinko Möderndorfer

Premiera: predvidoma marca na Velikem odru



Ervin Fritz



Vinko Möderndorfer

Fritz se v svoji komediji duhovito loteva razmerja med krščanskimi legendami in realnostjo teh legend, kakor si jo predstavlja on. Katehet "slovenski kaplan iz še ne čisto pozabljenih časov" pridiga dekletom, kako naj si za svetel vzor jemljejo sveto Nežo, ki ni marala posvetnosti, temveč se je na vse načine trudila, da bi postala svetnica oz. še raje mučenica, po smrti pa Jezusova nevesta. Dogajanje se odvija na dveh nivojih: katehetovi pridigi in življenju svete Neže v Rimu konec tretjega stoletja, ko krščanstvo še ni bilo priznано kot uradna vera.

Fritz smeši zaostalost, nevednost, klečeplazništvo, pobožnjakarstvo in naivnost. Vse to pa počne z duhovitim verzom in kančkom hudobije, za katero sam pravi: "za svojo lahko ima (avtor) po vsej pravici samo hudobijo, pa še to samo zato, ker pri najboljši volji ni mogoče reči, od kod se mu jemlje."



Anton Cebel: Sv. Neža

Fran Levstik

MARTIN KRPAN

pripovedni večer
za enega igralca

Premiera: predvidoma decembra 2002.



Tone Kralj: Martin Krpan

PONOVITVE

veliki oder

IZ PREJŠNJIH SEZON

Klaus Eidam **OSTRŽKOVE DOGODIVŠČINE**

Režiser: Miha Golob



Manca Ogorevc, David Čeh, Tina Gorenjak



Manca Ogorevc, Damjan Trbvc, Tina Gorenjak, Igor Sancin, Igor Žužek

Vinko Möderndorfer **PODNAJEMNIK**

Režiser: Vinko Möderndorfer



Milada Kalezić, Bojan Umek, Barbara Medvešček, Barbara Vidovič, Janez Bermež, Zvone Agrež



Stane Potisk, Milada Kalezić, Zvone Agrež

Abdulah Sidran

**MOJE SRCE
JE V ZVORNIKU OSTALO**

Režiser: Zijah A. Sokolović



Igor Sancin, David Čeh, Miha Nemeč



Hana Komar, Igor Žužek, Damjan Trbovc, Igor Sancin, Jožef Ropoša, Manca Ogorevc, Renato Jenček, Aljoša Kovačič

Fred Ebb - Bob Fosse - John Kander **CHICAGO**

Dirigent: Žarko Prinčič - Režiser: Diego de Brea - Koreografinja: Mojca Horvat



Renato Jenček, Miha Nemeč, Barbara Vidovič, Tarek Rashid, David Čeh, Miro Podjed, Zvone Agrež



Manca Ogorevc, Bojan Umek

Bratko Kreft **CELJSKI GROFJE**

Režiser: Marjan Bevk



Tarek Rashid, Damjan Trbovc
(voja na gradu)



Miro Podjed, Renato Jenček, Igor Žužek, Drago Kastelic, Bojan Umek
(voja na gradu)

Foto: G. Dornjani

Foto: G. Dornjani

ODERPODODROM

Janez Povše **LOČITEV**

Režiser: Jaša Jamnik



Tina Gorenjak, Zvone Agrež



Tina Gorenjak, Zvone Agrež

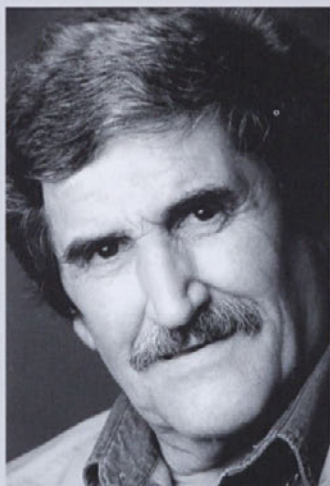
IGRALSKI ANSAMBEL SLG CELJE



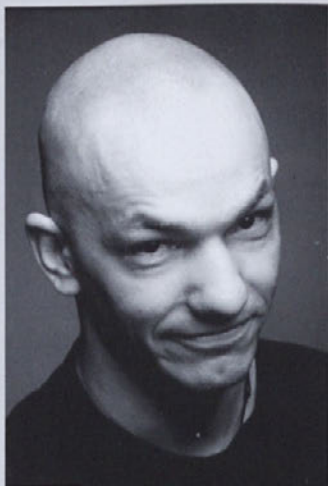
Jagoda



Zvone Agrež



Bruno Baranović



David Čeh



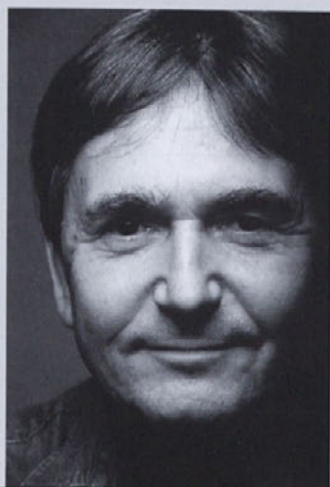
Mojca Funkl



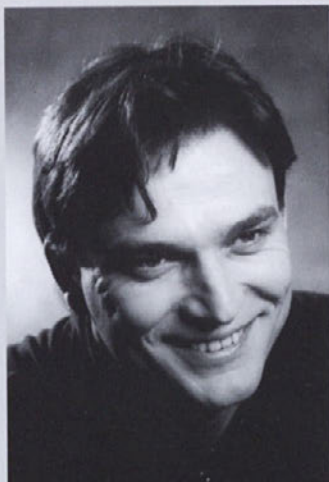
Tina Gorenjak



Renato Jenček



Drago Kastelic



Rastko Krošl



Simona K. Ličen



Anica Kumer



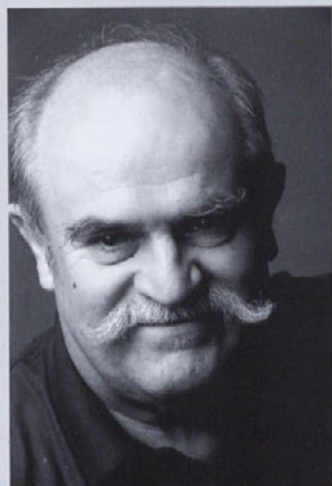
Barbara Medvešček



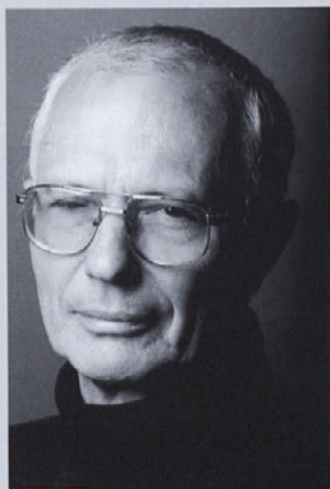
Miha Nemec



Manca Ogorevc



Miro Podjed



Stane Potisk



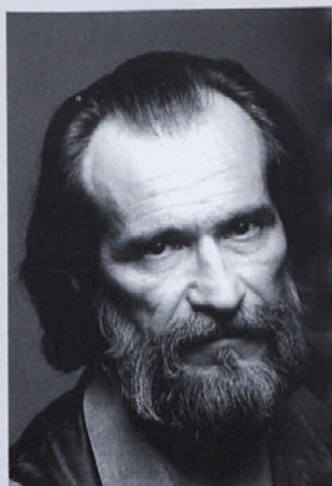
Uroš Potočnik



Primož Ranik



Tarek Rashid



Igor Sancin



Mario Šelih



Damjan Trbovc



Bojan Umek



Barbara Vidovič



Igor Žužek

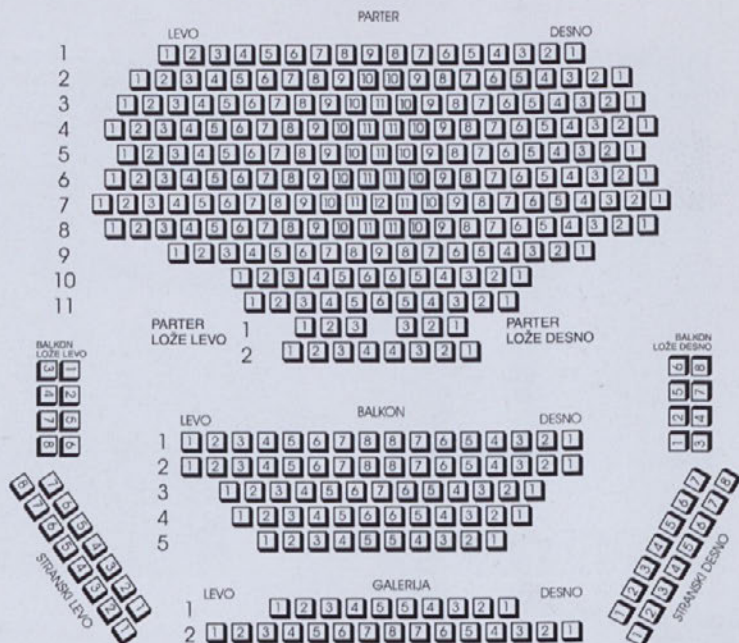
ABONMAJI

Spoštovani abonenti Slovenskega ljudskega gledališča Celje!

Jeseni bomo odprli novo sezono v našem in vašem gledališču. Pristrčno vas vabimo k vpisu abonmajev. Predvpis bo od 24. do 28. junija. Jeseni pa bo vpis za stare abonente potekal od 26. do 31. avgusta 2002, za nove abonente pa od 2. do 7. septembra 2002. V tem času bo gledališka blagajna odprta od 9. do 11. ure in od 17. do 19. ure, v soboto pa od 9. do 11. ure. Če vas zanimajo kakršnekoli informacije, vas prosimo, da pokličete na telefonski številki 03 4264 208 gospo Urško Zimšek in 03 4264 214 gospo Jernejo Volfand.

Abonmajski program vključuje štiri predstave na Velikem odru in eno na **ODRUPODODROM**. Predstave na velikem odru se pričnejo ob 19.30, razen abonma Sobota popoldanski, ki se prične ob 17.00. Predstava na **ODRUPODODROM** se po vaši izbiri prične ob 17.00 ali ob 20.00.

SEDEŽNI RED SLG CELJE



CENIK ABONMAJEV ZA SEZONO 2002/2003

ABONMA – 5 PREDSTAV

	ABONMA	VSTOPNICA
Parter 1.-8. vrsta	11.000 SIT	2.500 SIT
Balkon 1.-2. vrsta	11.000 SIT	2.500 SIT
Parter 9.-11. vrsta in lože	10.000 SIT	2.300 SIT
Balkon 3.-5. vrsta in lože	10.000 SIT	2.300 SIT
Galerija in stranski sedeži	8.000 SIT	1.800 SIT

Odrta vstopnica za deset predstav

(ne velja za premiere in Dneve komedije) 20.000 SIT

Posamezne vstopnice za ~~ODERPODODROM~~ 2.300 SIT.

V abonmaju SOBOTA POPOLDANSKI imajo upokoenci 50% popust.

Študentje in dijaki imajo 50% popust v abonmaju PETEK VEČERNI.

Pri neabonmajskih vstopnicah imajo 20% popust upokoenci, študentje, invalidi, člani Zveze slepih in slabovidnih in člani Sveta knjige.

LUTKOVNI ABONMA

6 predstav 5.000 SIT

posamezna predstava 1.000 SIT

MLADINSKI ABONMA

4 predstave 3.700 SIT

3 predstave 2.800 SIT

posamezna predstava 1.200 SIT

ŠOLSKI ABONMA

2 predstavi 1.600 SIT

posamezna predstava 1.000 SIT

ABONMAJA ČEBELICA

2 predstavi 1.600 SIT

posamezna predstava 1.000 SIT

ODKUPI PREDSTAV

VELIKI ODER

Za odrasle 600.000 SIT

Za srednje šole 340.000 SIT

Za osnovne šole 260.000 SIT

VRSTE ABONMAJEV

PREMIERSKI

Predstave nimajo stalnega dne.

TOREK VEČERNI

Predstave so ob torkih.

ČETRTEK VEČERNI

Predstave so ob četrkih.

PETEK VEČERNI

Predstave so ob petkih.

SOBOTA POPOLDANSKI

Predstave so ob sobotah.

SOBOTA VEČERNI

Predstave so ob sobotah

MLADINSKI (SREDNJEŠOLSKI)

Predstave nimajo stalnega dne.

ŠOLSKI (OSNOVNOŠOLSKI)

Predstave nimajo stalnega dne.

LUTKOVNI ABONMA

V abonmaju je šest predstav slovenskih lutkovnih gledališč.

Predstave bodo na sporedu ob sobotah ob 10.00.

Vpis za lutkovni abonma bo potekal med 23. in 27. septembrom 2002.

IZVENABONMAJSKA PONUDBA

Fran Levstik

MARTIN KRPAN

Pripovedni večer za enega igralca.

TEDEN OTROŠKEGA PROGRAMA – TOP 2002

V tej sezoni bo prav tako potekal v predbožičnem tednu.



DNEVI KOMEDIJE

Komedije slovenskih institucionalnih in neinstitucionalnih gledališč se bodo tudi v tej sezoni potegovale za naziv najboljše komedije na odru SLG Celje.

Dnevi komedije bodo potekali februarja 2003.

OBVEŠČANJE O PROGRAMU SLG CELJE

Tedenski program lahko preberete ob sobotah v časopisih Delo – Kažipot, Večer in Novem tedniku.

Dnevne objave v časopisih

Delo – Kažipot, Večer, Novi tednik in na Radiu Celje, Val 202, Radio Fantasy in Radio City

in na spletni strani www2.arnes.si/slg-ce/

Abonentom pošiljamo mesečni program na dom.

Ob spremembah programa abonmajskih predstav Vas bomo obveščali v dnevem časopisju in radiu.

RAZPIS NATEČAJA

ZA IZVIRNO SLOVENSKO KOMEDIJO

Mestna občina Celje kot pokroviteljica
in Slovensko ljudsko gledališče kot organizator razpisujeta

JAVNI ANONIMNI NATEČAJ ZA IZVIRNO KOMEDIJO (ŽLAHTNO KOMEDIJSKO PERO)

Nagrado v višini 1.100.000 SIT bo podelila žirija,
ki jo bo imenovalo SLG Celje.

Pogoji:

- komedija mora biti napisana v slovenskem jeziku in ne sme biti objavljena ali uprizorjena,
- avtorji komedij naj upoštevajo možnost uprizoritve za največ t.i. srednje veliko igralsko zasedbo,
- avtorji morajo poslati tri izvode komedije,
- avtorstvo bodo avtorji dokazali s četrnim izvodom,
- pravico do krstne uprizoritve nagrajene in drugih poslanih komedij ima SLG Celje,
- nagrada ne izključuje avtorskega honorarja,
- članstvo v žiriji izključuje možnost sodelovanja na natečaju,
- moralno in pravno so za izvirnost komedije odgovorni avtorji.

Avtorji morajo svoje komedije poslati
do 31.12.2002 (poštni žig)

na naslov:

Slovensko ljudsko gledališče Celje
Gledališki trg 5
3000 Celje

s pripisom "za natečaj".

Odločitev žirije bo objavljena v medijih.

Nagrada bo podeljena na Dnevih komedije 2003.

Gledališki list Slovenskega ljudskega gledališča Celje
Letnik 57, sezona 2002/2003, številka 0
Izdaja Slovensko ljudsko gledališče Celje.
Vse pravice pridržane.

Za izdajatelja Stane Potisk in Borut Alujevič
Urednica: Tina Kosi
Lektor: Simon Šerbinek
Fotografije: Damjan Švarc
Oblikovanje: Triartes - Jože Domjan
Tisk: Grafika Gracer
Naklada 3.000 izvodov
Celje, Slovenija, maj 2002

SLG Celje si pridržuje pravico do spremembe programa.

Celje - skladišče
D-Per

97/2002/2003



5000028010,0

COBISS 